

# Contents

Acknowledgments IX

List of Figures X

List of Tables XI

Contributors XII

- 1 Investigating *other* at the Interface of Syntax, Semantics, and Pragmatics 1

*Patrícia Amaral*

## PART 1

### *Formal approaches*

- 2 A protocol for the Syntax of 'Other' in Indefinite Nominal Expressions across Romance Languages 25

*Laura Brugè and Giuliana Giusti*

- 3 Exclusive and Inclusive Inferences under Non-identity: The Case of *alos* (Other/Else) in Greek 63

*Despina Oikonomou*

- 4 On the Semantics and Pragmatics of '(An)other' in Finnish: Comparing *toinen* and *muu* 100

*Elsi Kaiser*

## PART 2

### *Diachronic Approaches*

- 5 Latin ALTER and ALIUS 133

*Alessandra Bertocchi and Anna Orlandini*

- 6 The Diachrony of Spanish *otro* 160

*Manuel Delicado Cantero and Julia Pozas Loyo*

- 7 *Altro che/Altrochè* in Italian: Between Otherness and Intensity 195

*Franck Floricic*

## PART 3

*Corpus-Based and Typological Approaches*

- 8 Investigating 'Other' in Cross-Linguistic Perspective: Theoretical and Methodological Challenges 229  
*Chiara Gianollo and Caterina Mauri*
- 9 Disambiguating *altro*: A View from Another Language 267  
*Patrícia Amaral, Jeremy Dickinson and Sandra Kübler*
- 10 One Meaning and the Other: A Corpus-Based Study of the Polysemy of *altro* in Italian 295  
*Fabio Del Prete and Fabio Montermini*
- 11 There Must Be 50 Ways to Say 'Another' 334  
*Anna Berge*
- Index of Languages 363  
Index of Subjects 364